

[Subscribe](#)[Past Issues](#)[Tr](#)[View this email in your browser](#)*Advocatenkantoor Lim A Po*

While wishing you all a great labor day, we are pleased to present our latest newsletter. This edition contains items about the recently introduced labor through intermediary legislation, collective rights of indigenous people and the updated national pregnancy protocol, as well as our listing in the most recent edition of the Chambers Law Guide.

For Dutch, scroll down

Labor through intermediaries

The newly introduced law concerning labor through intermediaries mainly concerns the following topics:

- Obligation to obtain a permit for the provision of temporary workers for all intermediaries and intermediary companies.
- A maximum time limit of one year for continuous employment of temporary laborers through an intermediary.
- A minimum age of eighteen for temporary labor.

- A ban on fines and barriers discouraging temporary laborers from entering into an employment contract with a third party.
- A ban on aiding in breaking strikes with the help of temporary labor.
- Criminal penalties for select breaches of the obligations contained in the law.
- A transitional period of three months after which permission must be requested by currently active intermediaries.

The law is important for both intermediaries and temporary workers and the organizations that make use of such labor. If you're dealing with seasonal or flexible work through the use of temporary labor, we can help you assess what the new legislation will mean for you.

The collective nature of indigenous property is protected by article 21 of the American Convention on Human rights.

In the case **of the Kaliña and Lokono Peoples v. Suriname**^[1], The Inter-American Court of Human Rights ('The Court') concluded that Article 21 of the American Convention on Human Rights ('the American Convention') protects "the close relationship that the indigenous peoples have with their lands, as well as with the natural resources within those lands, and the incorporeal elements that are derived from them". Furthermore, The Court stressed that indigenous peoples have a communal tradition with regard to the collective ownership of the land. This notion of collective ownership does not necessarily conform to the classic concept of property, but deserves equal protection under Article 21 of the American Convention (para. 129).

[1] Case of the Kaliña and Lokono Peoples v. Suriname. Merits, Reparations and Costs. Judgment of November 25, 2015. Series C No.309.

Updated Pregnancy Protocol

The department of Education has introduced updated regulations (S.B. 2016 No. 44) regarding the Pregnancy Protocol for secondary education, seeking to unify the policies regarding pregnancies within secondary education in Suriname.

Lim a Po Law Firm expresses gratitude for being ranked Band 1 as the Leading Law Firm for General Business Law in Suriname, in Chamber's Global Guide 2017, following many consecutive years of ranking and congratulates Hans Lim A Po and Marja Vos on

their personal nominations. For comments by the editorial board, visit the Chambers page on Suriname or pick up a copy of [Chambers Global Guide 2017](#).

***Wan Swit Wrokoman Dei!* Met genoeg bieden wij u hierbij onze nieuwsbrief aan met in deze editie aandacht voor de wet ter beschikking stellen arbeidskrachten door intermediair, collectieve rechten van inheemsen en de beschikking zwangerschapsprotocol en onze notering in de meest recente editie van Chambers Law Guide.**

For English, scroll up

Wet ter beschikking stellen arbeidskrachten door intermediair

De wet ter beschikking stellen arbeidskrachten door intermediair voorziet onder meer in de volgende onderwerpen:

- Een vergunningsplicht voor het ter beschikking stellen van uitzendkrachten.
- Een maximale tijdsduur van een jaar voor aaneensluitende ter beschikking stelling.
- Een minimumleeftijd van achttien jaar voor uitzendkrachten.
- Een verbod op boetes en belemmeringen om met derden een arbeidsovereenkomst aan te gaan.
- Een verbod op staking breken.
- Strafrechtelijke sancties op overtreding van de verplichtingen.
- Overgangperiode van drie maanden waarbinnen vergunning dient te worden aangevraagd.

De wet is van belang voor zowel intermediairs als uitzendkrachten en organisaties die daar gebruik van maken. Als u te maken hebt met seizoensarbeid of flexibele inzet van externe krachten, kunnen wij u helpen te beoordelen wat de nieuwe wetgeving voor u zal betekenen.

De inheemse notie van collectief eigendom wordt beschermd door artikel 21 van de Amerikaans Verdrag inzake de Rechten van de Mens.

In de zaak tussen de **Kaliña and Lokono Volkeren en Suriname** (2015), heeft het Inter-

Amerikaans Hof voor de rechten van de Mens (het 'Hof') aangegeven dat de nauwe band die de inheemse volkeren hebben met hun gronden, alsook met de natuurlijke hulpbronnen die deze gronden bevatten en de geestelijk elementen die daaraan ontleend worden, door artikel 21 van het Amerikaans Verdrag inzake de Rechten van de Mens (het 'Verdrag') worden beschermd. Verder heeft het Hof aangegeven dat, alhoewel de inheemse notie van collectief eigendom verschilt van het klassieke, westerse eigendomsbegrip, beiden in gelijke mate worden beschermd door artikel 21 van het Verdrag (para. 129).

Tot op heden heeft Suriname deze inheemse notie van collectief eigendom nog niet opgenomen binnen haar rechtssysteem.

Zwangerschapsprotocol

Het Ministerie van Onderwijs, Wetenschap en Cultuur (MinOWC) heeft besloten per 1 oktober 2016 de "Beschikking Zwangerschapsprotocol" (S.B. 2016 No. 44) inwerking te doen treden in de plaats van de "Beschikking Algemeen Schoolreglement VOS" (S.B. 2016 No. 19). De achterliggende gedachte van de invoering van de "Beschikking Zwangerschapsprotocol VOS-scholen" is dat niet alle zwangere leerlingen onder de paraplu van de "Beschikking Algemeen Schoolreglement VOS" vielen en was er geen sprake van eenduidig beleid qua zwangere leerlingen onder de VOS-scholen.

Lim a Po Advocatenkantoor spreekt dank uit voor de rangschikking in Band 1 als toonaangevend advocatenkantoor voor Coporate Law in Suriname, in Chamber's Global Guide 2017. De erkenning hoort thuis in een lange reeks van opeenvolgende jaren van dergelijke rangschikking en het kantoor feliciteert Hans Lim A Po en Marja Vos met hun persoonlijke benoemingen. Voor opmerkingen van de redactie, bezoek [de Chambers pagina over Suriname](#).



Copyright © Advocatenkantoor Lim A Po

Our mailing address is:

info@limapo.sr

Want to change how you receive these emails?

You can [update your preferences](#) or [unsubscribe from this list](#)

This email was sent to <<Email Address>>
[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)
Advocatenkantoor Lim A Po · Mr. FHR Lim A Po straat 14 · Paramaribo · Suriname

